

OLYMPUS®

DIGITÁLNY HLASOVÝ REKORDÉR

VN-541PC

POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA

Getting started

1

Recording

2

Playback

3

Editing

4

Use with a PC

5

Other information

6

SK

Ďakujeme, že ste si zakúpili digitálny hlasový rekordér Olympus.

Prečítajte si tieto pokyny, kde nájdete aj informácie o používaní výrobku správnym a bezpečným spôsobom.

Tieto pokyny si odložte ako zdroj informácií v budúcnosti.

- Odporúčame pred používaním vyskúšať funkciu a hlasitosť nahrávania. Zabezpečte tak úspešné nahrávky.
- Ak prišlo prostredníctvom aktualizácie firmvéru k pridaniu alebo úprave funkcií, obsah sa môže líšiť. Aktuálne informácie nájdete na webovej stránke spoločnosti Olympus.

Obsah

Názvy súčastí	4
---------------------	---

1 Začíname

Nastavenie	5
Vloženie batérií.....	6
Zapnutie prístroja.....	7
Nastavenie času/dátumu.....	7
Nastavenie zvukov pípania	8
Batérie	9
Vypnutie prístroja	9
Zabránenie nechcenej prevádzke.....	10
Aktivovanie režimu HOLD	10
Deaktivovanie režimu HOLD	10

2 Nahrávanie

Nahrávanie.....	11
Zmena scény pri nahrávaní.....	11
Základný postup nahrávania.....	12
Monitorovanie pri nahrávaní.....	13
Nahrávanie pomocou externého mikrofónu.....	13
Nahrávanie zvuku z iného pripojeného zariadenia	14
Nahrávanie zvuku z iného zariadenia pomocou tohto rekordéra.....	14
Nahrávanie zvuku z tohto rekordéra pomocou iného zariadenia.....	14

3 Prehrávanie

Prehrávanie	15
Základný postup prehrávania.....	15
Rýchly posun dopredu	16
Posun dozadu	17
Preskočenie na začiatok súboru	17
Prehrávanie cez slúchadlá	18
Zmena rýchlosti prehrávania	19
Opakované prehrávanie	20
Opakované prehrávanie priečinka/súboru	20
Opakované prehrávanie A/B	20
Potlačenie šumu počas prehrávania (Potlačenie šumu)	21

4 Úpravy

Zmena obrazovky s informáciami ..	22
Zabránenie nechcenému vymazaniu súboru (Uzamknutie súboru)	22
Indexové/časové značky	23
Zapísanie indexovej/časovej značky	23
Vymazanie indexovej/časovej značky.....	23
Mazanie súborov	24
Vymazanie jedného súboru.....	24
Vymazanie všetkých súborov z priečinka	24
Formátovanie vnútornej pamäte	26

5 Používanie s PC

Prevádzkové prostredie počítača...	27
Pripojenie/odpojenie od počítača	28
Pripojenie hlasového rekordéra	
k počítaču	28
Odpojenie hlasového rekordéra	
od počítača	29
Prenos súboru do počítača	30

6 Ďalšie informácie

Riešenie problémov	31
Starostlivosť o rekordér	33
Príslušenstvo (voliteľné)	34
Informácie o autorských právach a ochranných známkach	35
Bezpečnostné upozornenia	36
Technické údaje	40

Symbody použité v tomto návode

POZNÁMKA

Popisuje upozornenia a činnosti, ktorým sa pri používaní hlasového rekordéra treba úplne vyhýbať.

TIP

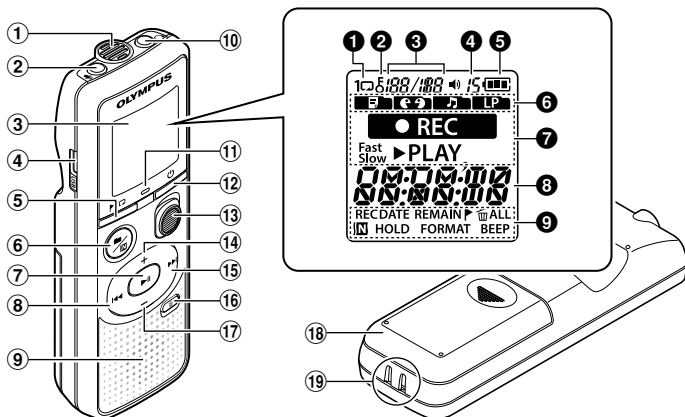
Popisuje užitočné informácie a rady, ktoré vám pomôžu čo najlepšie využiť váš hlasový rekordér.



Označuje referenčné stránky s popisom detailov alebo súvisiacich informácií.

Toto je rozšírená verzia príručky. Okrem nej je k tomuto výrobku priložená aj základná verzia (Základná príručka), ktorá obsahuje súhrn základných činností.

Názvy súčastí



Rekordér

- ① Vstavaný mikrofón
- ② (mikrofónový) konektor
- ③ Displej
- ④ Konektor USB
- ⑤ Tlačidlo (index/opakovať)
- ⑥ Tlačidlo (nahrávanie scény, priečinok/potlačenie šumu)
- ⑦ Tlačidlo (prehrať, pozastaviť)
- ⑧ Tlačidlo (rýchle prehrávanie)
- ⑨ Vstavaný reproduktor (slúchadli)

- ⑪ Svetlo LED indikátora
- ⑫ Tlačidlo (napájanie, podržať)
- ⑬ Prepínač REC (nahrávanie)
- ⑭ Tlačidlo +
- ⑮ Tlačidlo (rýchle prehrávanie)
- ⑯ Tlačidlo (vymazať)
- ⑰ Tlačidlo -
- ⑱ Kryt batérie
- ⑲ Otvor na remienok

Displej

- ① Opakovanie
- ② Uzamknutie súboru
- ③ Číslo súboru/celkový počet nahratých súborov v priečinku, opakovanie A/B

- ④ Hlasitosť
- ⑤ Batéria
- ⑥ Priečinok (nahrávanie scény)
- ⑦ Stav hlasového rekordéra (nahrávanie, prehrávanie, rýchle prehrávanie, pomalé prehrávanie)
- ⑧ Čas a dátum, nahrávanie scény
- ⑨ Oblasť zobrazovania indikátorov (dátum nahrávky, čas a dátum, zostávajúci čas, index/dočasná značka, vymazanie, potlačenie šumu, podržanie, formát, pípnutie)

Začíname

Tento výrobok je hlasový rekordér, ktorý môžu ľahko používať všetky vekové skupiny od detí až po staršie osoby. Dá sa používať v rôznych situáciách, napríklad pri obchodných rokovaníach alebo pri nahrávaní poznámok.

Príklady použitia



Ak si nahráte stretnutia a diskusie, znamená to, že ak vám unikne niečo dôležité, môžete si to znovu vypočuť, toľkokrát, koľko budete chcieť, aby ste si overili obsah.

Tento hlasový rekordér má tiež funkciu potlačenia šumu užitočnú na prepisovanie, ako aj zrýchlené a spomalené prehrávanie.

Namiesto písania poznámok si nahrávajte odkazy a zmeny harmonogramu. Jednoduché nahrávanie jednou rukou je ľahšie ako písanie do zápisníka.



Tento hlasový rekordér sa tiež dá pripojiť k počítaču a použiť ako USB pamäťové zariadenie. Je to praktické na prenášanie veľkých súborov, napríklad obrazových údajov medzi počítačmi.

Nastavenie

Po vybalení hlasového rekordéra vykonajte nižšie uvedené kroky, čím sa hlasový rekordér pripraví na používanie.

1 Vloženie batérií

Začíname



2 Zapnutie prístroja

Začíname



3 Nastavenie času/dátumu

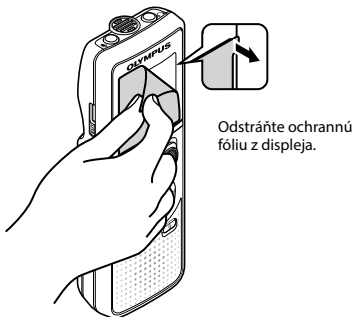
Začíname



Na hlasovom rekordéri nastavte presný čas, ktorý slúži na organizáciu súborov.

4 Nastavenie zvukov pípania

Začíname



Odstráňte ochrannú fóliu z displeja.

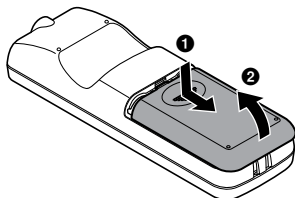
Vloženie batérií

1

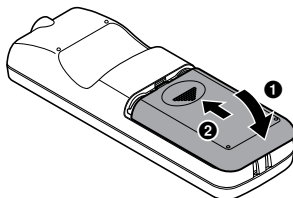
Nastavenie

Pred použitím hlasového rekordéra vložte batérie do priestoru na batérie.

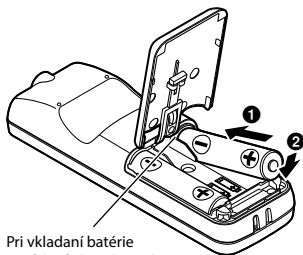
- 1** Zatlačte na kryt priestoru pre batérie a vysunúť ho otvorte.



- 3** Posunutím úplne zatvorte kryt batérií.



- 2** Vložte batérie, pričom dbajte na správnu polohu kladných a záporných kontaktov.

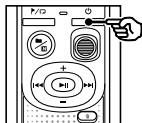


Pri vkladani batérie najskôr vložte záporný kontakt.

- Nezatvárajte kryt batérií, kým sú batérie ešte voľné.

Zapnutie prístroja

- 1 Keď je hlasový rekordér vypnutý, stlačte a podržte tlačidlo .



TIP

- Pri prvej inštalácii batérií alebo pri výmene starých batérií za nové bude indikátor [hour] automaticky blikať po zapnutí zariadenia.

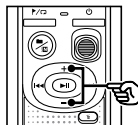
Nastavenie času/dátumu

Pred začatím používania nastavte čas a dátum, čím sa uľahčí organizácia nahraných súborov.

- 1 Stlačením tlačidla  (▶▶) alebo  (◀◀) zvolíte požadovanú položku nastavenia.



- 2 Stlačením tlačidla + alebo – upravte hodnotu položky.



- Ak chcete nastaviť inú položku, stlačením tlačidla  (▶▶) alebo  (◀◀) presuňte blikajúci kurzor, a potom stlačením tlačidla + alebo – zmeňte hodnotu.
- 3 Stlačením tlačidla  (▶▶) dokončíte nastavenie.

TIP

- Pri nastavovaní hodín alebo minút môžete stlačením tlačidla / prepínať nastavenie AM/PM a 24-hodinového formátu hodín.

Príklad: 10 : 38 PM

PM 10 : 38  22 : 38
(predvolený formát)

- Pri nastavovaní roka, mesiaca alebo dňa môžete stlačením tlačidla / prepínať nastavenie poradia zobrazovania dátumu.

Príklad: 24. marca 2016

03. 24. '16  24. 03. '16
(predvolený formát)

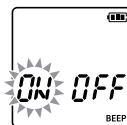
POZNÁMKA

- Ak sa batérie v hlasovom rekordéri vymenia za nové, po zapnutí zariadenia sa automaticky zobrazí obrazovka [DATE].
- Keď sa hlasový rekordér dlhší čas nepoužíva a batérie sa vybijú, bude potrebné znovu nastaviť čas a dátum.

Nastavenie zvukov pípania

Hlasový rekordér vydáva pri stlačení tlačidla alebo v prípade chybnéj operácie pípnutie. Môžete nastaviť, či má hlasový rekordér vydávať tieto zvuky.

- 1 Stlačením tlačidla  alebo  zvolte možnosť [ON] alebo [OFF].



[ON]

Pípanie je zapnuté.

[OFF]

Pípanie je vypnuté.

- 2 Stlačením tlačidla  dokončíte nastavenie.

- Po nastavení zvuku pípnutia sa zobrazia informácie o verzii a potom hlasový rekordér prejde do režimu zastavenia.

Batérie

Indikátor batérie

Indikátor batérie na displeji sa mení podľa toho, ako batéria stráca energiu:



- [] indikuje, že v batérii zostáva málo energie. Vymeňte ju za nabitú batériu. Keď sa batérie vybijú, zobrazí sa symbol [] a [LO] a prístroj prestane fungovať.

Bezpečnostné upozornenia týkajúce sa batérie

- Tento hlasový rekordér nepodporuje mangánové batérie.
- Pred výmenou batérií prístroj vždy vypnite. Ak vyberiete batérie počas nahrávania alebo vykonávania operácie, ako napríklad vymazávania súboru, súbory sa môžu poškodiť.
- Ak sa vymenia batérie, budete musieť znovu nastaviť čas/dátum. Postup nájdete v časti „Nastavenie času/dátumu“ (☞ Str. 7).
- Keď nebudete hlasový rekordér používať dlhší čas, pred jeho uskladnením vždy vyberte batérie.
- Aj v prípade, že sa zobrazuje indikátor batérie [], môže prehrávanie prostredníctvom vstavaného reproduktora pri určitej hlasitosti spôsobiť pokles napätia batérie, následkom čoho sa môže rekordér vynulovať. V takom prípade znížte úroveň hlasitosti rekordéra.
- Čas výdrže batérie závisí od výkonu použitej batérie (☞ Str. 41).

Pre používateľov v Nemecku

Spoločnosť Olympus má dohodu s nemeckou spoločnosťou GRS (združenie na likvidáciu batérií) o zabezpečovaní likvidácie metódami šetrnými voči životnému prostrediu.

Vypnutie prístroja

Keď rekordér vypnete, nahrávky, nastavenie režimu a nastavenie hodín sa zachovávajú.

- 1 Stlačte a podržte tlačidlo , keď je hlasový rekordér v režime zastavenia.**



TIP

- Vypnutím rekordéra počas nečinnosti sa minimalizuje vybíjanie batérie.

Úsporný režim

Keď hlasový rekordér po zapnutí zastaví minimálne na 5 minút, napájanie sa automaticky vypne.

1

Batérie/Vypnutie prístroja

Zabránenie nechcenej prevádzke

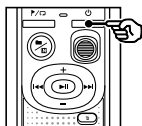
Prepnutím hlasového rekordéra do režimu HOLD sa zachová aktuálna operácia a deaktivujú sa funkcie tlačidiel.

1

Zabránenie nechcenej prevádzke

Aktivovanie režimu HOLD

- 1 Stlačte a podržte tlačidlo  počas nahrávania alebo prehrávania.



Na displeji sa zobrazí **[HOLD]** a rekordér sa prepne do režimu HOLD.

- Aj v režime HOLD sa prepínač **REC** dá prepnúť do polohy ON a OFF.

Deaktivovanie režimu HOLD

- 1 V režime HOLD stlačte a podržte tlačidlo .



TIP

- Režim HOLD sa automaticky zruší po ukončení nahrávania alebo prehrávania.

POZNÁMKA

- Keď v režime HOLD stlačíte akékoľvek tlačidlo, na displeji sa na 2 sekundy zobrazí **[HOLD]**. Nevykoná sa žiadna ďalšia operácia.
- Ak zapnete režim HOLD počas prehrávania (alebo nahrávania), hlasový rekordér bude pokračovať v prehrávaní (alebo nahrávaní) a nebude možné aktivovať žiadnu inú funkciu. (Hlasový rekordér sa zastaví, keď sa zastaví prehrávanie alebo nahrávanie, napríklad z dôvodu zaplnenia pamäte.)

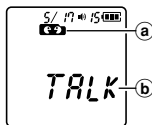
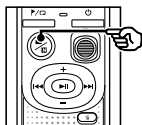
Nahrávanie

Na tomto hlasovom rekordéri môžete nastaviť štyri scény pri nahrávaní - **[MEMO]**, **[TALK]**, **[MUSIC]** a **[LP]**. Nahratý zvuk sa uloží do toho istého priečinka ako zvolené scény pri nahrávaní. Do každého priečinka je možné uložiť maximálne 199 súborov.

Zmena scény pri nahrávaní

[MEMO] 	Vhodné na nahrávanie vášho vlastného hlasu a iných zvukov, ktoré sú veľmi blízko.
[TALK] 	Vhodné na nahrávanie stretnutí v malých priestoroch a iných zvukov, ktoré sú pomerne blízko.
[MUSIC] 	Vhodné na nahrávanie realistického zvuku s výnimočnou čistotou, napríklad živé nahrávanie hry na hudobnom nástroji alebo vonku na otvorenom priestranstve.
[LP] 	Vhodné na dlhodobé nahrávanie.

1 Keď je hlasový rekordér v režime zastavenia, stlačte tlačidlo / .



TIP

- Aby sa hlas hovoriaceho nahral čisto, nastavte režim **[MEMO]** a vstavaný mikrofón hlasového rekordéra umiestnite do blízkosti úst hovoriaceho (do vzdialenosti 5 až 10 cm).

- Priečinko, do ktorého sa uloží nahraný súbor
 - Scéna pri nahrávaní
- Pomocou tlačidla /  môžete prepínať medzi jednotlivými scénami pri nahrávaní.

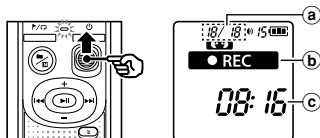
Základný postup nahrávania

1 Zmena scény pri nahrávaní (Str. 11).

- Každá nová hlasová nahrávka sa uloží do vybraného priečinka.

2 Nasmerujte vstavaný mikrofón k zdroju zvuku, ktorý chcete nahrávať.

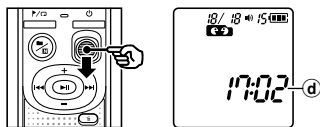
3 Posuňte prepínač REC v smere šípku, čím spustíte nahrávanie.



- a Číslo súboru/celkový počet zaznamenaných súborov v priečinku
- b Indikátor stavu hlasového rekordéra (počas nahrávania)
- c Uplynutý čas nahrávania

- Svetelný indikátor LED svieti.

4 Posuňte prepínač REC v smere šípku, čím zastavíte nahrávanie.



- d Dĺžka súboru

TIP

- Aj keď je prístroj vypnutý, môžete okamžite spustiť nahrávanie posunutím prepínača **REC** smerom nahor.

POZNÁMKA

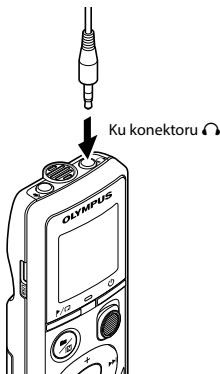
- Ak chcete zabrániť odrezaniu začiatku nahrávky, začnite nahrávať až po rozsvietení LED indikátora alebo zobrazení indikátora nahrávania na displeji.
- Keď je zostávajúci čas nahrávania kratší ako 60 sekúnd, LED indikátor začne blikať. Keď sa zostávajúci čas skrúti (30 a 10 sekúnd do konca), indikátor začne blikať rýchlejšie.
- Ak už v hlasovom rekordéri existuje 199 súborov alebo je plná pamäť, nie je možné ďalej nahrávať a na displeji sa zobrazuje indikátor **[FULL]**. Ak chcete nahrávať ďalej, musíte odstrániť nepotrebné súbory (Str. 24).

Monitorovanie pri nahrávaní

Nahrávku, ktorú práve nahrávate, môžete monitorovať prostredníctvom slúchadiel pripojených do konektora  na hlasovom rekordéri. Pomocou tlačidiel + alebo – nastavte požadovanú úroveň monitorovania nahrávania.

- Slúchadlá nie sú súčasťou balenia.

1 Pripojte slúchadlá ku konektoru na hlasovom rekordéri.



- Zmena hlasitosti neovplyvní úroveň nahrávania.

POZNÁMKA

- Aby ste sa vyhli nepríjemne hlasnému zvuku, pred pripojením slúchadiel nastavte hlasitosť na [00].
- Aby ste zabránili vzniku spätnej väzby, neumiestňujte slúchadlo do blízkosti mikrofónu počas nahrávania.

Nahrávanie pomocou externého mikrofónu

Zvuk možno nahrávať pomocou externého mikrofónu alebo iného zariadenia pripojeného do konektora  na hlasovom rekordéri. Zariadenia nepripájajte ani neodpájajte počas nahrávania.

- Použiť možno mikrofóny napájané prostredníctvom pripojeného konektora.

1 Pripojte externý mikrofón ku konektoru na hlasovom rekordéri.



2 Spustite nahrávanie.

- Popis funkcií pri nahrávaní nájdete v časti „Nahrávanie“ (☞ Str. 12).

TIP

- Informácie o kompatibilných externých mikrofónoch nájdete v časti „Príslušenstvo (voliteľné)“ (☞ Str. 34).

Nahrávanie zvuku z iného pripojeného zariadenia

Nahrávanie zvuku z iného zariadenia pomocou tohto rekordéra

Po prepojení výstupného konektora zvuku (slúchadlový výstup) iného zariadenia a konektora 🎧 na rekordéri prepojovacím káblom KA333 (voliteľné príslušenstvo) je možné v rekordéri nahrávať zvukový záznam z iného zariadenia.



Nahrávanie zvuku z tohto rekordéra pomocou iného zariadenia

Po prepojení vstupného konektora zvuku (konektor na pripojenie mikrofónu) iného zariadenia a konektora 🎧 rekordéra prepojovacím káblom KA333 (voliteľné príslušenstvo) je možné nahrávať zvuk z tohto rekordéra na inom zariadení.



POZNÁMKA

- Pri nahrávaní z pripojeného externého zariadenia vykonajte skúšobné nahrávanie a upravte úroveň hlasitosti na pripojenom zariadení podľa potreby.

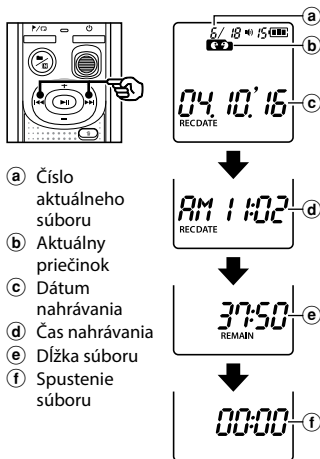
Prehrávanie

Okrem súborov nahranych hlasovým rekordérom môžete prehrávať aj súbory vo formáte WMA prenesené z počítača.

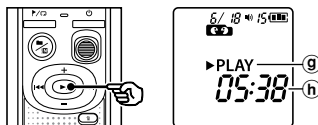
Základný postup prehrávania

1 Zvoľte súbor, ktorý chcete prehrať, v príslušnom priečinku.

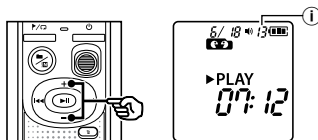
- Ihneď po výbere súboru sa v danom poradí zobrazia nasledujúce informácie o súbore.



2 Stlačením tlačidla ►II spustíte prehrávanie.



3 Stláčaním tlačidiel + alebo - nastavíte požadovanú úroveň hlasitosti.

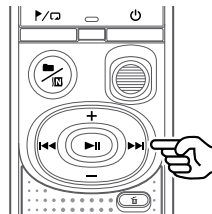


- Hlasitosť je možné nastaviť v rozmedzí [00] až [30]. Čím vyššie číslo nastavíte, tým vyššia bude hlasitosť.
- Ak je hlasitosť príliš vysoká, na obrazovke sa môže zobraziť výstraha.

4 Stlačením tlačidla ►|| zastavte prehrávanie.

- Prehrávanie sa okamžite zastaví. Funkcia obnovenia prehrávania automaticky uloží pozíciu zastavenia prehrávania do pamäte. Táto pozícia sa zachová aj v prípade vypnutia napájania. Pri ďalšom zapnutí napájania možno obnoviť prehrávanie z pozície uloženej v pamäti.
- Ak sa dosiahne koniec súboru bez stlačenia tlačidla ►||, prehrávanie sa zastaví na začiatku ďalšieho súboru.

Rýchly posun dopredu



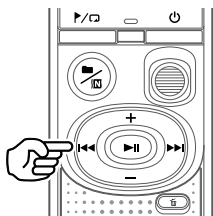
1 Počas prehrávania stlačte a podržte tlačidlo ►►I.

- Po uvoľnení tlačidla ►►I sa spustí prehrávanie súboru z aktuálnej pozície.
- Ak sa dosiahne indexová alebo časová značka v súbore, rýchly posun vpred sa zastaví na danej značke (E® Str. 23).
- Rýchly posun vpred sa zastaví po dosiahnutí konca súboru.

TIP

- Počas prehrávania stlačte tlačidlo ►►I, ak chcete preskočiť dopredu o 10 sekúnd.

Posun dozadu



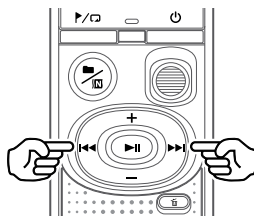
1 Počas prehrávania stlačte a podržte tlačidlo ◀◀.

- Po uvoľnení tlačidla ◀◀ sa spustí prehrávanie súboru z aktuálnej pozície.
- Ak sa dosiahne indexová alebo časová značka, posun dozadu sa zastaví na danej značke (Str. 23).
- Posun dozadu sa zastaví po dosiahnutí začiatku súboru.

TIP

- Počas prehrávania stlačte tlačidlo ◀◀, ak sa chcete posunúť dozadu o 3 sekundy.

Preskočenie na začiatok súboru



Preskočenie na začiatok nasledujúceho súboru

1 Stlačte tlačidlo ▶▶, keď je hlasový rekordér v režime zastavenia.

Preskočenie na začiatok aktuálneho súboru

1 Stlačte tlačidlo ◀◀, keď je hlasový rekordér v režime zastavenia.

Preskočenie na začiatok predchádzajúceho súboru

1 Stlačte tlačidlo ◀◀, keď je prehrávanie na začiatku súboru.

TIP

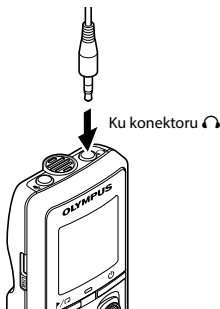
- Ak chcete nepretržite preskakovať súbory, stláčajte tlačidlo ▶▶ alebo ◀◀, keď je hlasový rekordér v režime zastavenia.

Prehrávanie cez slúchadlá

Ku konektoru  na hlasovom rekordéri môžete pripojiť slúchadlá a zvuk si prehrávať cez ne.

- Slúchadlá sú voliteľné príslušenstvo.

1 Pripojte slúchadlá ku konektoru na hlasovom rekordéri.



2 Stlačením tlačidla ►|| spustíte prehrávanie.

- Keď sú pripojené slúchadlá, z reproduktora nebude znieť žiadny zvuk.

UPOZORNENIE

- Pri prehrávaní cez slúchadlá nenastavujte nadmernú hlasitosť. Mohlo by to mať za následok poškodenie alebo stratu sluchu.

POZNÁMKA

- Aby ste sa vyhli nepríjemne hlasnému zvuku, pred pripojením slúchadiel nastavte hlasitosť na [00].
- Ak je hlasitosť príliš vysoká, na obrazovke sa môže zobraziť výstraha.

Hudobné súbory

Ak hudobný súbor, ktorý bol uložený do rekordéra, nemožno prehrať, skontrolujte, či sú hodnoty vzorkovacej frekvencie, bitovej kvality a bitového toku v podporovanom rozmedzí. Podporované kombinácie vzorkovacích frekvencií, bitovej kvality a bitových tokov pre hudobné súbory sú uvedené nižšie.

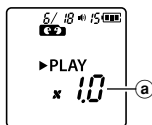
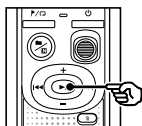
Formát súboru	Vzorkovacia frekvencia	Bitový tok
Formát WMA	8 kHz, 22,05 kHz, 44,1 kHz	5 až 320 kb/s

- Aj keď rekordér podporuje prehrávanie konkrétneho formátu súboru, nemusí podporovať každé kódovanie.

Zmena rýchlosti prehrávania

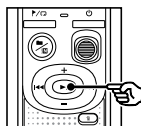
Zmena rýchlosti prehrávania je praktická funkcia na zrýchlenie prezentácií na konferenciách alebo na spomalenie ťažšie zrozumiteľných častí pri učení sa cudzieho jazyka.

1 Počas prehrávania stlačte a podržte tlačidlo ►II.



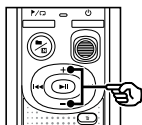
a Rýchlosť prehrávania

3 Stlačením tlačidla ►II dokončíte nastavenie.



b Indikátor stavu hlasového rekordéra (počas zrýchleného prehrávania)

2 Stlačte tlačidlo + alebo –.



- Rýchlosť prehrávania sa dá nastaviť od [x0.5] do [x2.0] v krokoch po 0,1.
- Rýchlosť prehrávania sa zvýši po stlačení tlačidla + a zníži sa po stlačení tlačidla –.
- Ak sa chcete vrátiť k normálnej rýchlosti prehrávania, upravte nastavenie na [x1.0].

TIP

- Ak sa chcete ihneď vrátiť k rýchlosti prehrávania [x1.0], stlačte a podržte tlačidlo ►II na obrazovke rýchlosti prehrávania.

POZNÁMKA

- Zmena rýchlosti prehrávania zostane zachovaná aj po vypnutí rekordéra.
- Po zmene rýchlosti prehrávania sa batéria bude vybíjať rýchlejšie.
- Pri zmene rýchlosti prehrávania nebude k dispozícii funkcia potlačenia šumu (Str. 21).

Obmedzenia zrýchleného prehrávania

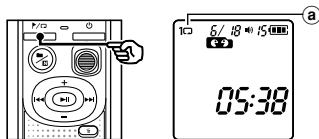
V závislosti od vzorkovacej frekvencie a bitového toku sa niektoré súbory nemusia prehrávať normálne. V takom prípade budete musieť znížiť rýchlosť prehrávania.

Opakované prehrávanie

Opakované prehrávanie priečinka/súboru

Môžete nastaviť rozsah opakovania v súbore alebo priečinku.

- 1 **Stlačte a podržte tlačidlo , keď je hlasový rekordér v režime zastavenia.**



a Indikátor opakovania

[]:

Opakované prehrávanie súborov v aktuálnom priečinku.

[1]:

Opakované prehrávanie aktuálneho súboru.

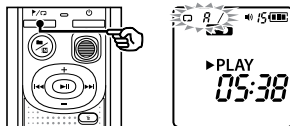
- Stlačením a podržaním tlačidla  môžete prepínať nastavenia opakovania.

- 2 **Uvoľnením tlačidla  dokončíte nastavenie.**

Opakované prehrávanie A/B

Hlasový rekordér obsahuje funkciu, ktorá vám umožňuje opakovane prehrávať časť prehrávaného súboru.

- 1 **Zvoľte súbor na opakované prehrávanie A/B a spustite prehrávanie.**
- 2 **Stlačte a podržte tlačidlo , keď prehrávanie dosiahne požadovanú začiatočnú polohu pre opakované prehrávanie A/B.**



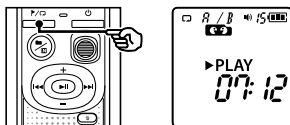
- Na displeji bude blikať [A].

TIP

- Keď blinká indikátor [A], môžete zmeniť rýchlosť prehrávania ( Str. 19) a používať funkcie rýchleho posunu vpred/posunu dozadu ( Str. 16, Str. 17).
- Keď prehrávanie dosiahne koniec súboru a indikátor [A] blinká, koniec súboru sa považuje za koncový bod segmentu a spustí sa opakované prehrávanie.

Opakované prehrávanie

- 3** Znovu stlačte tlačidlo , keď prehrávanie dosiahne požadovaný koncový bod pre opakované prehrávanie A/B.



- Úsek A/B je nastavený a začne sa opakované prehrávanie A/B.

- 4** Stlačte tlačidlo .

- Prehrávanie sa zastaví. Určený úsek pre túto funkciu sa zachová.

POZNÁMKA

- Počas opakovaného prehrávania A/B nie je možné zapisovať indexové ani časové značky.

Zrušenie opakovaného prehrávania A/B

- 1** Stlačte a podržte tlačidlo , keď je hlasový rekordér v režime zastavenia, alebo počas prehrávania.

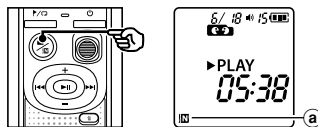
POZNÁMKA

- Funkcia opakovaného prehrávania A/B sa zruší v prípade, že sa dosiahne začiatok alebo koniec súboru stlačením tlačidla  alebo .

Potlačenie šumu počas prehrávania (Potlačenie šumu)

Funkcia potlačenia šumu slúži na redukciu šumu, keď je nahraný hlas ťažko zrozumiteľný.

- 1** Stlačte a podržte tlačidlo , keď je hlasový rekordér v režime zastavenia, alebo počas prehrávania.



- a** Indikátor potlačenia šumu

POZNÁMKA

- Pri použití funkcie potlačenia šumu sa batéria bude vybíjať rýchlejšie.
- Pri zmene rýchlosti prehrávania nebude k dispozícii funkcia potlačenia šumu (Str. 19).

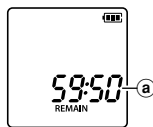
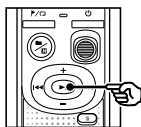
3

Potlačenie šumu počas prehrávania (Potlačenie šumu)

Zmena obrazovky s informáciami

Stlačením a podržaním tlačidla ►II, keď je hlasový rekordér v režime zastavenia, zobrazíte zostávajúci čas nahrávania, ako aj aktuálny čas/dátum. Ďalším stlačením a podržaním tlačidla ►II zobrazíte obrazovku nastavenia času/dátumu (☞ Str. 7).

- 1 Stlačte a podržte tlačidlo ►II, keď je hlasový rekordér v režime zastavenia.**



- (a) Zostávajúci čas na nahrávanie
- (b) Aktuálny dátum
- (c) Aktuálny čas
- (d) Nastavenie času/dátumu
- (e) Nastavenie zvukov pípania
- (f) Informácie o verzii

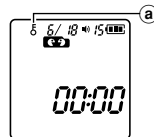
Zabránenie nechcenému vymazaniu súboru (Uzamknutie súboru)

Pomocou funkcie ochrany súborov môžete zamknúť dôležité súbory, aby sa zabránilo ich neúmyselnému vymazaniu. Keď súbor zamknete, nevymaže sa ani po spustení funkcie vymazania všetkých súborov v priečinku (☞ Str. 24).

POZNÁMKA

- Vyberte súbor, ktorý chcete uzamknúť, a zastavte sa na začiatku súboru.

- 1 Vyberte súbor, ktorý chcete uzamknúť.**
- 2 Stlačte tlačidlo ►II, keď je hlasový rekordér v režime zastavenia.**



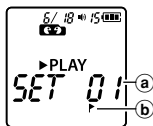
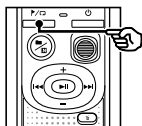
- (a) Indikátor uzamknutia súboru

Indexové/časové značky

Zapísaním indexovej alebo časovej značky do súboru môžete získať rýchly prístup k danej pozícii v súbore pomocou funkcie rýchly posun vpred, posun vzad alebo preskočenie na začiatok súboru. Do súborov vytvorených pomocou tohto hlasového rekordéra sa zapisujú indexové značky. Je možné, že zapisovanie indexových značiek do súborov vytvorených pomocou iných rekordérov Olympus nebude možné. Do súborov, do ktorých sa nedajú zapisovať indexové značky, sa zapisujú časové značky. Okrem toho sa časové značky zapisujú do súborov vytvorených zariadeniami iných značiek ako Olympus.

Zapísanie indexovej/časovej značky

- 1 Po dosiahnutí požadovanej pozície stlačte tlačidlo  na zapísanie indexovej alebo časovej značky.



- (a) Číslo indexovej/časovej značky
(b) Indikátor indexovej/časovej značky

POZNÁMKA

- Časové značky sú dočasné. Automaticky sa vymažú, keď zvolíte iný súbor, alebo keď je rekordér pripojený k počítaču.
- Do jedného súboru možno zapísať až 99 indexových/časových značiek. Ak sa pokúsite zapísať viac ako 99 značiek, zobrazí sa správa [FULL].
- Indexové/časové značky nemožno zapisovať ani ich nemožno mazať zo súborov, ktoré sú chránené pomocou funkcie uzamknutia súborov (Str. 22).
- Indexové/časové značky nemožno zapisovať na začiatok súborov.
- Ak sa súbory vytvorené v tomto hlasovom rekordéri prehrávajú na počítači, je možné, že indexové značky sa nezachovávajú.

Vymazanie indexovej/časovej značky

- 1 Zvoľte súbor obsahujúci indexovú/ časovú značku, ktorú chcete vymazať, a spustíte prehrávanie.
- 2 Tlačidlami  alebo  vyberte indexovú alebo časovú značku, ktorú chcete vymazať.



- 3 Keď sa na displeji zobrazí číslo indexovej/časovej značky, ktorú chcete vymazať (približne na 2 sekundy), stlačte tlačidlo .



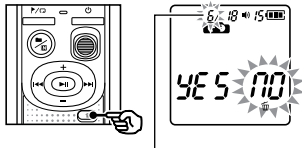
- Všetky nasledujúce indexové/ časové značky v danom súbore budú automaticky prečísľované.

Mazanie súborov

Táto časť opisuje, ako vymazať jeden nepotrebný súbor z priečinka alebo všetky súbory v aktuálnom priečinku naraz. Pred vymazávaním súboru ho pozorne skontrolujte, pretože vymazané súbory nemožno obnoviť.

Vymazanie jedného súboru

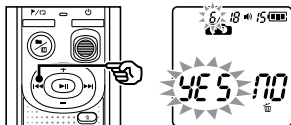
- 1 Vyberte súbor, ktorý chcete vymazať.
- 2 Stlačte tlačidlo , keď je hlasový rekordér v režime zastavenia.



Súbor s týmto číslom sa vymaže. Po jeho vymazaní automaticky prebehne prečíslovanie.

- Hlasový rekordér sa vráti do režimu zastavenia, ak počas 8 sekúnd nevykonáte žiadnu operáciu.

- 3 Stlačením tlačidla  zvoľte možnosť [YES].

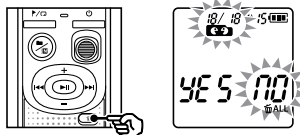


- 4 Stlačte tlačidlo .

- Keď proces skončí, na displeji sa zobrazí [END].

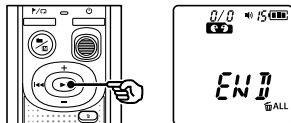
Vymazanie všetkých súborov z priečinka

- 1 Vyberte priečinok, z ktorého chcete vymazať všetky súbory.
- 2 Stlačte tlačidlo , keď je hlasový rekordér v režime zastavenia.
- 3 Znovu stlačte tlačidlo .



- 4 Stlačením tlačidla  zvoľte možnosť [YES].

- 5 Stlačte tlačidlo .



- Keď proces skončí, na displeji sa zobrazí [END].

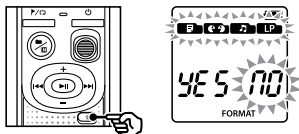
POZNÁMKA

- Uzamknuté súbory a súbory nastavené iba na čítanie sa nedajú vymazať (viď Str. 22).
- Ak zložka obsahuje súbor, ktorý rekordér nedokáže rozpoznať, daný súbor nebude vymazaný. Ak chcete tieto súbory vymazať, musíte hlasový rekordér pripojiť k počítaču.
- Pred vymazávaním súborov vymeňte batériu, aby sa pred dokončením tohto procesu nevybila. Dokončenie vymazania môže trvať viac než 10 sekúnd. Aby ste predišli riziku poškodenia údajov, batériu nikdy nevyberajte pred dokončením procesu vymazávania.

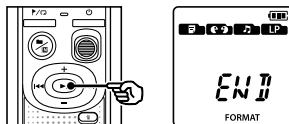
Formátovanie vnútornej pamäte

Pri formátovaní vnútornej pamäte sa vymažú všetky existujúce súbory, ktoré sú v nej uložené. Pred formátovaním nezabudnite preniesť všetky dôležité súbory do počítača.

- 1** Keď je hlasový rekordér v režime zastavenia, stlačte a podržte tlačidlo  na viac ako 3 sekundy.

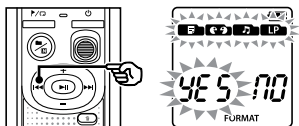


- 5** Stlačte tlačidlo .

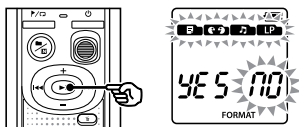


- Keď proces skončí, na displeji sa zobrazí [END].

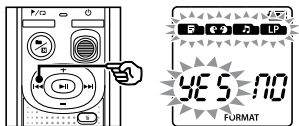
- 2** Stlačením tlačidla  zvolte možnosť [YES].



- 3** Stlačte tlačidlo .



- 4** Stlačením tlačidla  znovu zvolte možnosť [YES].



POZNÁMKA

- Hlasový rekordér nikdy neformátujte pomocou počítača.
- Formátovaním sa vymažú všetky existujúce dáta vrátane zamknutých súborov a súborov iba na čítanie.
- Nastavenie času/dátumu, ako aj rôzny nastavený obsah, si uchovávajú informácie spred formátovania.
- Pred formátovaním nabite alebo vymeňte batériu, aby sa pred dokončením tohto procesu nevybila. Proces formátovania môže niekedy trvať viac ako 10 sekúnd. Aby ste predišli riziku poškodenia údajov, batériu nikdy nevyberajte pred dokončením procesu formátovania.
- Keď aktivujete formátovanie alebo vymazanie súboru ( Str. 24), aktualizujú sa iba informácie o organizácii súborov vo vnútornej pamäti a zaznamenané dáta sa úplne nevymažú. Predtým, ako hlasový rekordér niekomu odovzdáte alebo ho zlikvidujete, vykonajte inicializáciu a potom nahrávajte ticho až do uplynutia celého dostupného času nahrávania, aby sa zabránilo uniknutiu osobných informácií.

Prevádzkové prostredie počítača

Zobrazené požiadavky predstavujú požadované systémové prostredie na používanie USB pripojenia za účelom ukladania súborov nahraných pomocou hlasového rekordéra do počítača.

Windows

Operačný systém: Microsoft Windows Vista/7/8/8.1/10, štandardná inštalácia

PC: PC s operačným systémom Windows a najmenej jedným voľným portom USB

Macintosh

Operačný systém: Mac OS X 10.5 až 10.11, štandardná inštalácia

PC: Počítač Apple Macintosh s najmenej jedným voľným portom USB

POZNÁMKA

- Aj v prípade, že sú požiadavky na systémové prostredie splnené, aktualizované verzie, prostredia s viacerými operačnými systémami, používateľom upravené počítače a iné kompatibilné počítače nie sú kryté zárukou prevádzky.

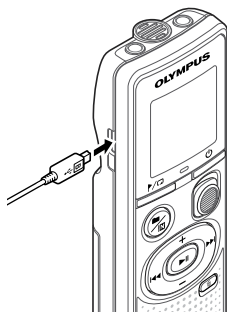
Opatrenia týkajúce sa pripojenia k počítaču

- Pokiaľ LED indikátor na hlasovom rekordéri pri presúvaní súborov do a z hlasového rekordéra bliká, prenos stále trvá, a to aj v prípade, že obrazovka dátovej komunikácie na počítači zmizne. Nikdy neodpájajte USB konektor skôr, ako sa skončí prenos dát. Pri odpájaní USB konektora vždy postupujte podľa pokynov na  Str. 29. Ak konektor odpojíte skôr, ako je jednotka vysunutá, dáta sa nemusia preniesť správne.
- Hlasový rekordér neformátujte (neinicializujte) pomocou počítača. Formátovanie rekordéra z počítača sa nevykoná správne.
- Priečinky alebo súbory uložené v hlasovom rekordéri, ktoré presuniete alebo premenujete prostredníctvom súborového manažéra systému Windows alebo Macintosh, sa môžu inak usporiadať alebo ich rekordér nemusí rozpoznať.
- Majte na pamäti, že keď nastavíte atribúty jednotky hlasového rekordéra na možnosť „iba na čítanie“ pomocou počítača, stále bude možné čítať a zapisovať dáta prostredníctvom hlasového rekordéra.
- Aby ste zabránili ovplyvneniu okolitých elektronických zariadení šumom, pred pripojením hlasového rekordéra k počítaču odpojte externý mikrofón a slúchadlá.

Pripojenie/odpojenie od počítača

Pripojenie hlasového rekordéra k počítaču

- 1 Spustíte počítač.
- 2 Zapojte USB kábel do USB portu na počítači.
- 3 Ubezpečte sa, že hlasový rekordér je v režime zastavenia, a potom pripojte kábel USB k pripájaciemu portu na tomto rekordéri.



POZNÁMKA

- Opatrne zasuníte USB konektor až na doraz. Ak nebude rekordér riadne pripojený, nebude správne fungovať.
 - Pri pripojení rekordéra cez USB rozbočovač môže byť funkčnosť nestabilná. Ak je funkčnosť nestabilná, nepoužívajte USB rozbočovač.
 - Používajte iba kompatibilný mikro USB kábel Olympus. V prípade použitia kábla od iného výrobcu nemožno zaručiť správne fungovanie zariadenia. Rekordér pripájajte iba pomocou mikro USB káblov Olympus, nikdy nepoužívajte produkty od iných výrobcov.
- Keď sa priložený mikro USB kábel pretrhne alebo stratí, obráťte sa na centrum zákazníckej podpory.

TIP

- Windows: Hlasový rekordér sa rozpozná a zobrazí v priečinku [**Computer**], pričom názov jednotky bude zodpovedať názvu modelu.
- Macintosh: Hlasový rekordér sa rozpozná a zobrazí na pracovnej ploche, pričom názov jednotky bude zodpovedať názvu modelu.
- Informácie o USB porte počítača nájdete v návode na používanie počítača.

Odpojenie hlasového rekordéra od počítača

Windows

- 1 Kliknite na ikonu [] na paneli úloh v pravom dolnom rohu obrazovky a kliknite na možnosť [Eject DIGITAL VOICE RECORDER].



- Identifikačné písmeno jednotky sa môže líšiť v závislosti od vášho počítača.
- Keď sa zobrazí okno s oznamom, že zariadenie možno bezpečne odstrániť, toto okno zatvorte.

- 2 Skontrolujte, či indikátor LED na hlasovom rekordéri prestal blikáť, a potom odpojte kábel USB.

Macintosh

- 1 Presuňte ikonu vymeniteľného disku, ktorá označuje hlasový rekordér, z pracovnej plochy na ikonu smetného koša.



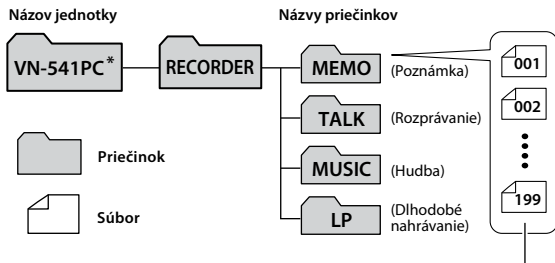
- 2 Skontrolujte, či indikátor LED na hlasovom rekordéri prestal blikáť, a potom odpojte kábel USB.

POZNÁMKA

- Aby ste zabránili riziku poškodenia dát, nikdy neodpájajte hlasový rekordér z USB portu, kým LED indikátor bliká.

Prenos súboru do počítača

Súbory nahrané pomocou zabudovaného mikrofónu sa ukladajú do priečinka s názvom [REORDER] v počítači. Súbory z hlasového rekordéra môžete skopírovať do ľubovoľného priečinka v počítači.



* Rozpoznané/zobrazené podľa názvu hlasového rekordéra.

Skopírujte tieto súbory do počítača.

5

Prenos súboru do počítača

Windows

- 1 Pripojte hlasový rekordér k počítaču (☞ Str. 28).**
- 2 Otvorte program Windows Explorer.**
 - Keď otvoríte priečinok [Computer], hlasový rekordér sa rozpozná a zobrazí tak, že názov jednotky bude zodpovedať názvu modelu.
- 3 Kliknite na priečinok s názvom vášho modelu hlasového rekordéra.**
- 4 Skopírujte požadované dáta do počítača.**
- 5 Odpojte hlasový rekordér od počítača (☞ Str. 29).**

Macintosh

- 1 Pripojte hlasový rekordér k počítaču (☞ Str. 28).**
 - Keď hlasový rekordér pripojíte k operačnému systému Macintosh, hlasový rekordér sa rozpozná a zobrazí na pracovnej ploche, pričom názov jednotky bude zodpovedať názvu modelu.
- 2 Dvakrát kliknite na ikonu vymeniteľného disku označenú názvom modelu vášho hlasového rekordéra.**
- 3 Skopírujte požadované dáta do počítača.**
- 4 Odpojte hlasový rekordér od počítača (☞ Str. 29).**

POZNÁMKA

- Aby ste zabránili riziku poškodenia dát, nikdy neodpájajte hlasový rekordér z USB portu, kým LED indikátor bliká.

Ďalšie informácie

Riešenie problémov

Problém	Výstražné hlásenie	Možná príčina	Riešenie
Na displeji sa nič nezobrazuje.	—	Batérie nie sú správne vložené.	Skontrolujte, či je kladný a záporný kontakt batérií v správnej polohe (☞ Str. 6).
	LO	Zostávajúce napätie batérie je nízke.	Vymeňte batérie (☞ Str. 6).
	—	Napájanie je vypnuté.	Zapnite napájanie (☞ Str. 7).
Hlasový rekordér nereaguje.	LO	Zostávajúce napätie batérie je nízke.	Vymeňte batérie (☞ Str. 6).
	—	Napájanie je vypnuté.	Zapnite napájanie (☞ Str. 7).
	HOLD	Hlasový rekordér je v režime HOLD.	Deaktivujte režim HOLD (☞ Str. 10).
Nedá sa nahrávať.	FULL	Nezostáva žiadna voľná pamäť.	Vymažte nepotrebné súbory (☞ Str. 24).
	FULL	Bol dosiahnutý maximálny počet súborov, ktoré je možné uložiť (199).	Vymažte nepotrebné súbory (☞ Str. 24).
Pri prehrávaní nie je počut zvuk.	—	Ku konektoru  sú pripojené slúchadlá.	Ak chcete zvuk prehrávať cez vstavaný reproduktor, odpojte slúchadlá.
	—	Hlasitosť je nastavená na [00].	Upravte hlasitosť (☞ Str. 15).
Nahrávka je príliš tichá.	—	Výstupná úroveň pripojeného externého zariadenia môže byť príliš nízka.	Upravte výstupnú úroveň externého zariadenia.
Chýbajúci zvukový súbor.	NO FILE	Súbor sa nahral do iného priečinka.	Vyberte iný priečinok.
Počas prehrávania počuť šum alebo hluk.	—	Predmety dotýkajúce sa hlasového rekordéra počas nahrávania.	Dávajte pozor, aby ste sa počas nahrávania nedotýkali hlasového rekordéra.
	—	Hlasový rekordér sa počas nahrávania alebo prehrávania nachádzal blízko mobilného telefónu alebo žiarivky.	Umiestnite hlasový rekordér na iné miesto a operáciu zopakujte.

Problém	Výstražné hlásenie	Možná príčina	Riešenie
Nie je možné vymazať súbor.	LOCK	Súbor je uzamknutý.	Aby ste mohli súbor vymazať, musíte ho najskôr odomknúť (☞ Str. 22).
	LOCK	Súbor je určený iba na čítanie.	Zrušte zamknutie súboru alebo v počítači zrušte nastavenie súboru iba na čítanie.
Pri monitorovaní nahrávania počuť šum.	—	Tvorí sa spätná väzba.	Po pripojení reproduktorov so vstavaným zosilňovačom môže vzniknúť pri nahrávaní spätná väzba. Na monitorovanie nahrávania sa odporúča používať slúchadlá.
			Upravte usporiadanie zariadení, napríklad posuňte slúchadlá a mikrofón ďalej od seba alebo otočte mikrofón tak, aby nesmeroval k slúchadlám.
Nie je možné zapísať indexové/časové značky.	FULL	Bol dosiahnutý maximálny počet značiek (99).	Vymažte nepotrebné značky (☞ Str. 23).
	LOCK	Súbor je uzamknutý.	Zrušte uzamknutie súboru (☞ Str. 22).
	LOCK	Súbor je určený iba na čítanie.	Zrušte zamknutie súboru alebo v počítači zrušte nastavenie súboru iba na čítanie.
Rýchlosť prehrávania je vysoká (alebo nízka).	—	Funkcia rýchlosti prehrávania je nastavená na inú hodnotu ako [x1.0].	Nastavte funkciu rýchlosti prehrávania na hodnotu [x1.0] (☞ Str. 19).
Chyba pamäte.	ERROR	Vyskytla sa chyba vnútornej pamäte.	Obráťte sa, prosím, na centrum zákazníckej podpory spoločnosti Olympus (☞ zadná strana príručky).
Chyba formátovania.	ERROR	Vyskytla sa chyba pri formátovaní.	Pamäť znovu naformátujte (☞ Str. 26).

Starostlivosť o rekordér

● Kryt

- Ak sa hlasový rekordér zašpiní, jemne ho utrite mäkkou handričkou. Ak je povrch rekordéra silno znečistený, namočte handričku v slabom roztoku mydla a vody a dobre ju vyžmýkajte. Utrite povrch rekordéra vlhkou handričkou a potom suchou handričkou.

● Displej

- Ak sa displej zašpiní, jemne ho utrite mäkkou handričkou.

POZNÁMKA

- Nepoužívajte benzén, alkohol ani iné silné rozpúšťadlá, ani chemické čistiace utierky.

Príslušenstvo (voliteľné)

Príslušenstvo k hlasovým rekordérom Olympus si môžete zakúpiť priamo v e-shope na webovej stránke Olympus.

Dostupnosť príslušenstva sa v jednotlivých krajinách môže líšiť.

Monofónny mikrofón ME52W (smerový)

Určený na nahrávanie zvuku z väčšej vzdialenosti s minimom okolitého šumu.

Kompaktný zoom mikrofón ME34 (smerový)

Obsahuje integrovaný stojan, vďaka ktorému je možné mikrofón jednoducho umiestniť na stôl pri nahrávaní podujatí z väčšej vzdialenosti, napríklad konferencií alebo prednášok.

Postranný mikrofón ME33

Mikrofón určený na nahrávanie konferencií, ktorý umožňuje pripojenie až troch ľavých a troch pravých mikrofónov.

Kaskádové pripojenie umožňuje predĺžiť pripojenie ľavého a pravého kanála až na 12 metrov a nahrávať tak zvuk zo širšieho priestoru.

Klipový monofónny mikrofón ME15 (všesmerový)

Malý nenápadný mikrofón so svorkou.

Telefónny mikrofón TP8

Mikrofón do ucha, ktorý možno používať počas telefonovania. Umožňuje zreteľné nahrávanie hlasu a telefonických rozhovorov.

Pripojovací kábel KA333

Odporový pripojovací kábel so stereofónnymi minikonektormi (priemer 3,5 mm) na oboch koncoch. Slúži na pripojenie slúchadlového výstupu na linkový vstup pri nahrávaní. Dodáva sa s adaptérmí (PA331/PA231), ktoré menia konektory na monofónne (priemer 3,5 mm) alebo monofónne mini minikonektory (priemer 2,5 mm).

Puzdro na prenášanie CS131

Informácie o autorských právach a ochranných známkach

- Informácie uvedené v tomto dokumente sa v budúcnosti môžu zmeniť bez predchádzajúceho oznámenia. Najnovšie informácie o názvoch výrobkov, číslach modelov a ďalšie informácie získate v centre zákazníckej podpory Olympus.
- Ponuky a vzhľad hlasového rekordéra vyobrazené v tejto príručke sa môžu líšiť od skutočnosti. Napriek všetkým opatreniam na zabezpečenie správnosti informácií v tomto návode sa občas môžu vyskytnúť chyby. Akékoľvek otázky alebo pochybnosti týkajúce sa nepresných informácií a prípadné chyby či chýbajúce informácie oznámte v centre zákazníckej podpory Olympus.
- Spoločnosť Olympus Corporation je držiteľom autorských práv k tejto príručke. Zákon o ochrane autorských práv zakazuje neoprávnenú reprodukciu tejto príručky a neoprávnenú distribúciu takýchto reprodukcii.
- Majte na pamäti, že spoločnosť Olympus nenesie žiadnu zodpovednosť v prípade škôd, straty zisku alebo akýchkoľvek iných nárokov od tretích strán následkom nesprávneho používania tohto produktu.

Ochranné známky a registrované ochranné známky

- Microsoft a Windows sú registrované ochranné známky spoločnosti Microsoft Corporation.
- Macintosh je ochranná známka spoločnosti Apple Inc.

Všetky ostatné názvy značiek a produktov v tejto príručke sú ochranné známky alebo registrované ochranné známky príslušných vlastníkov.

Bezpečnostné upozornenia

Pred použitím hlasového rekordéra si prečítajte túto príručku, aby sa zabezpečilo správne a bezpečné používanie. Po prečítaní príručku uchovajte poruke pre prípad potreby.

Dôležité bezpečnostné upozornenia

- Dôležité bezpečnostné upozornenia sú v tejto príručke označené nižšie uvedenými symbolmi a značkami. Vždy dodržiavajte tieto upozornenia, aby ste sa vyhli zraneniu seba alebo iných alebo spôsobeniu škôd na majetku.
- Význam každého upozornenia je uvedený nižšie.



NEBEZPEČENSTVO

Upozornenie na bezprostredné riziko, ktoré môže mať v prípade nesprávnej manipulácie so zariadením s veľkou pravdepodobnosťou za následok smrť alebo ťažké zranenie.



VÝSTRAHA

Upozornenie na situáciu, ktorá môže mať v prípade nesprávnej manipulácie so zariadením potenciálne za následok smrť alebo ťažké zranenie.



UPOZORNENIE

Upozornenie na situáciu, ktorá môže mať v prípade nesprávnej manipulácie so zariadením potenciálne za následok zranenie alebo pravdepodobne iba škody na majetku.

Bezpečnostné upozornenia týkajúce sa hlasového rekordéra



VÝSTRAHA

- **Nepoužívajte hlasový rekordér v atmosfére, ktorá môže obsahovať horľavé alebo výbušné plyny.**

Mohlo by dôjsť k požiaru alebo explózii.

- **Nepokúšajte sa rozoberať, opravovať alebo upravovať hlasový rekordér.**

Mohlo by dôjsť k zásahu elektrickým prúdom alebo zraneniu.

- **Hlasový rekordér nepoužívajte počas vedenia dopravného prostriedku (ako je napríklad bicykel, motocykel alebo automobil).**

Mohlo by dôjsť k dopravnej nehode.

- **Nenechávajte hlasový rekordér v dosahu batoliat a detí.**

Dávajte pozor, ak používate hlasový rekordér v blízkosti dieťaťa alebo batolaťa, aby nezostal bez dozoru. Batolať a deti nie sú schopné porozumieť bezpečnostným upozorneniam týkajúcim sa hlasového rekordéra a hrozí riziko nehody, ako napríklad:

- uškrtenie spôsobené neúmyselným ovinutím kábla slúchadiel okolo krku,
- prevádzková chyba s následkom zranenia alebo úrazu elektrickým prúdom.

- **Ak si všimnete, že z rekordéra vychádza nezvyčajný zápach, zvuk, teplo, zápach horenia alebo dym:**

Môže to spôsobiť požiar alebo popálenie. Okamžite vyberte batériu, pričom si dávajte pozor, aby ste sa nepopálili. Obráťte sa na predajňu, kde ste prístroj zakúpili alebo na servisné stredisko Olympus. (Keď vyberáte

batériu, nedotýkajte sa jej holými rukami. Batériu vyberajte vonku a mimo horľavých predmetov.)

- **V prípade, že hlasový rekordér spadne do vody, alebo doň vnikne voda, kov alebo cudzí horľavý materiál:**

① Okamžite vyberte batériu.

② Obráťte sa na predajňu, kde ste prístroj zakúpili alebo na servisné stredisko Olympus za účelom opravy prístroja. Pokračovanie v používaní môže mať za následok požiar alebo úraz elektrickým prúdom.

- **Hlasový rekordér nepoužívajte vôbec, alebo používajte v súlade s pokynmi, v lietadlách, nemocniciach a na iných miestach, kde je používanie elektronických zariadení obmedzené.**
- **Pri nosení hlasového rekordéra za remienok dávajte pozor, aby sa niekde nezachytil.**

UPOZORNENIE

- **Nezvyšujte hlasitosť predtým, ako vykonáte nejakú operáciu.**
Mohlo by to mať za následok poškodenie alebo stratu sluchu.

Batérie

NEBEZPEČENSTVO

- **Batériu neumiestňujte do blízkosti zdrojov zapalovania.**
- **Batériu nespálujte, nezahrievajte ani nerozoberajte. Neskracujte kladnú a zápornú elektródu batérie.**
Mohlo by dôjsť k požiaru, roztrhnutiu, zhoreniu alebo prehriatiu batérie.

- **Nespájajte káble priamo na batériu. Batériu nedeformujte, neupravujte ani nerozoberajte.**
- **Batériu pri prenášaní alebo skladovaní vždy vložte do puzdra a chráňte jej konektory. Batériu nenoste a neskladujte spolu s kovovými predmetmi, napríklad kľúčenkami.**

Môže tým dôjsť k prehriatiu, úrazu elektrickým prúdom alebo požiaru.

- **Batériu nezapájajte priamo do elektrickej zásuvky alebo do konektora zapalovača v automobile.**
- **Nepoužívajte a nenechávajte batériu na miestach s vysokou teplotou, napríklad na priamom slnku, vo vnútri vozidla počas horúceho dňa alebo v blízkosti izbového ohrievača.**

Mohlo by dôjsť k požiaru, popáleniu alebo zraneniu následkom vytečenia, prehriatia alebo roztrhnutia batérie.

- **Vniknutie vytečenej tekutiny z batérie do očí môže spôsobiť oslepnutie. Ak sa tekutina z batérie dostane do očí, nepretierajte ich. Namiesto toho ich okamžite vypláchnite tečúcou vodou z vodovodu alebo inou čistou vodou. Okamžite navštívte lekára.**

VÝSTRAHA

- **Nedotýkajte sa batérie ani nedržte batériu, ak máte mokré ruky.**
Mohlo by dôjsť k zásahu elektrickým prúdom alebo k poruche.

- **Nepoužívajte batériu, ktorej obal je poškriabaný alebo poškodený.**
Mohlo by dôjsť k roztrhnutiu alebo prehriatiu.
- **Batériu udržiujte mimo dosahu detí a batoliat.**
Deti alebo batoláta by mohli batériu prehltnúť. V prípade prehltnutia batérie okamžite navštívte lekára.
- **Batériu neponárajte do sladkej alebo morskej vody a nedovoľte, aby jej kontakty navlhli.**
- **Ak z batérie začne vytekať tekutina, batéria zmení farbu alebo sa zdeformuje, prestaňte ju používať.**
- **Tekutina z batérie na oblečení alebo pokožke môže spôsobiť poškodenie pokožky, preto je potrebné tekutinu okamžite opláchnuť pod tečúcou alebo inou čistou vodou.**



UPOZORNENIE

- **Batériu si nepohadzujte a nevystavujte ju silným nárazom.**
- **Nepoužívajte batériu s poškodeným tesnením puzdra (izolačným povlakom).**
- **Keď nebudete hlasový rekordér používať dlhší čas, vždy vyberte batériu.**
- **Batériu vyberte z hlasového rekordéra hneď, ako bude nepoužiteľná. V opačnom prípade môže vytiecť.**

Opatrenia pri prevádzke

- Nenechávajte hlasový rekordér na horúcich a vlhkých miestach, ako napríklad na priamom slnečnom svetle vnútri uzavretého automobilu alebo v lete na pláži.
- Hlasový rekordér neskladujte na vlhkých alebo prašných miestach.
- Ak je hlasový rekordér mokrý alebo vlhký, utrite vlhkosť suchou tkaninou. Je potrebné vyhnúť sa zvlášť morskej vode.
- Nekládte hlasový rekordér na alebo do blízkosti TV prijímača, chladničky alebo iných elektrických spotrebičov.
- Zabráňte preniknutiu piesku a blata do hlasového rekordéra. Výrobok sa môže stať neopraviteľným.
- Nevystavujte hlasový rekordér silným vibráciám alebo nárazom.
- Hlasový rekordér nepoužívajte na vlhkých miestach.
- Priblíženie magnetickej karty (napríklad bankomatovej karty) do blízkosti reproduktora alebo slúchadiel môže spôsobiť chyby v dátach uložených na karte.
- Pri umiestnení hlasového rekordéra do blízkosti káblov elektrického osvetlenia, žiarivky alebo mobilného telefónu počas nahrávania alebo prehrávania môže byť počut hluk.

<Opatrenia proti strate dát>

- Materiál nahraný vo vnútornej pamäti sa môže poškodiť alebo stratiť z niekoľkých dôvodov, napríklad následkom prevádzkovej chyby, zlyhania zariadenia alebo opravy.
- Podobne, ak je obsah uložený vo vnútornej pamäti dlhší čas alebo sa opakovane používa, operácie ako zápis do súboru, čítanie súboru alebo vymazávanie obsahu nemusia byť dostupné.
- Odporúčame urobiť si záložnú kópiu dôležitých nahraných informácií a ich uloženie na pevný disk počítača alebo iné záznamové médium.
- Majte na pamäti, že spoločnosť Olympus nenesie žiadnu zodpovednosť v prípade škôd alebo straty zisku následkom poškodenia alebo straty nahraných dát, bez ohľadu na príčinu.

<Opatrenia týkajúce sa nahraných súborov>

- Majte na pamäti, že spoločnosť Olympus nenesie zodpovednosť za vymazanie nahraných súborov alebo nemožnosť ich prehratia následkom chyby hlasového rekordéra alebo počítača.
- Nahrávanie materiálov, ktoré podliehajú autorským právam, je dovolené v prípade, že nahrávku použijete iba na osobné účely. Akékoľvek iné použitie takýchto materiálov bez povolenia vlastníka autorských práv je zakázané autorským zákonom.

<Opatrenia týkajúce sa likvidácie hlasového rekordéra>

- Keď aktivujete formátovanie (☞ Str. 26) alebo vymazanie súboru (☞ Str. 24), aktualizujú sa iba informácie o organizácii súborov vo vnútornej pamäti a zaznamenané dáta sa úplne nevymažú. Pri likvidácii hlasového rekordéra je potrebné fyzicky ho znehodnotiť, naformátovať a nahrávať ticho až do uplynutia celého dostupného času nahrávania, alebo vykonať podobné opatrenia, aby sa zabránilo uniknutiu osobných informácií.

Všeobecné informácie

■ Formáty nahrávania/prehrávania

Formát WMA

■ Vzorkovacia frekvencia

WMA 32 kbps	44,1 kHz
WMA 16 kbps	22,05 kHz
WMA 5 kbps	8 kHz

■ Maximálny pracovný výkon

200 mW (reproduktor 8 Ω)

■ Maximálne výstupné napätie

Recordér: ≤ 150 mV
(podľa normy EN 50332-2)

■ Záznamové médiá*

Vnútoraná pamäť NAND flash: 4 GB

* Určitá pamäťová kapacita záznamového média sa používa ako oblasť na organizáciu súborov, preto skutočná využiteľná kapacita bude vždy o niečo menšia než zobrazená kapacita.

■ Reproduktor

Vstavaný kruhový dynamický reproduktor s priemerom 20 mm

■ Konektor pre mikrofón

Priemer 3,5 mm, impedancia 2 kΩ

■ Konektor pre slúchadlá

Priemer 3,5 mm; impedancia: minimálne 8 Ω

■ Zdroj napájania

Dva suché články typu AAA (model LR03)

■ Vonkajšie rozmery

108 × 37,5 × 20 mm
(bez výstupkov)

■ Hmotnosť

67 g (vrátane batérie)

■ Prevádzková teplota

0 až 42 °C

Frekvenčný rozsah

■ Počas nahrávania

MEMO	200 Hz až 7 kHz
TALK	200 Hz až 13 kHz
MUSIC	40 Hz až 13 kHz
LP	200 Hz až 3 kHz

■ Počas prehrávania

20 Hz až 20 kHz

(Horné a dolné hraničné hodnoty frekvenčnej odozvy závisia od každého formátu nahrávania.)

Životnosť batérie

Uvedené hodnoty sú len orientačné.

■ Pri nahrávaní pomocou vstavaného mikrofónu

TALK	52 hodín (približne)
MUSIC	52 hodín (približne)
MEMO	52 hodín (približne)
LP	60 hodín (približne)

■ Počas prehrávania zvukového súboru

Počas prehrávania cez reproduktor

TALK	21 hodín (približne)
MUSIC	21 hodín (približne)
MEMO	22 hodín (približne)
LP	23 hodín (približne)

Počas prehrávania cez slúchadlá

TALK	45 hodín (približne)
MUSIC	45 hodín (približne)
MEMO	46 hodín (približne)
LP	46 hodín (približne)

POZNÁMKA

- Uvedené hodnoty výdrže batérie boli určené prostredníctvom testovacích metód spoločnosti Olympus. Skutočné hodnoty výdrže batérie sa budú výrazne líšiť v závislosti od použitej batérie a podmienok používania (zmena rýchlosti prehrávania alebo použitie funkcie potlačenia šumu môžu ovplyvniť výdrž batérie).

Čas nahrávania

Uvedené hodnoty sú len orientačné.

TALK/MUSIC (WMA 32 kbps)	251 hodín (približne)
MEMO (WMA 16 kbps)	495 hodín (približne)
LP (WMA 5 kbps)	1570 hodín (približne)

POZNÁMKA

- Skutočný dostupný čas nahrávania môže byť kratší než tu uvedené hodnoty pri opakovanom vytváraní krátkych nahrávok (zobrazenie dostupného/uplynulého času nahrávania na rekordéri považujte za orientačné hodnoty).

Maximálny záznamový čas na súbor

Maximálna veľkosť jedného súboru so zvukovou nahrávkou je bez ohľadu na množstvo voľnej pamäte obmedzená nasledovne.

WMA 32 kbps	26 hodín 40 minút (približne)
WMA 16 kbps	53 hodín 40 minút (približne)
WMA 5 kbps	148 hodín 40 minút (približne)

Technické špecifikácie a vzhľad rekordéra sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia o vylepšení výkonu alebo inom vylepšení.

Informácie pre spotrebiteľov v Európe:



Značka „CE“ znamená, že tento výrobok spĺňa požiadavky európskych noriem pre bezpečnosť a ochranu zdravia, životného prostredia a používateľov. Výrobky s označením CE sú určené na predaj v Európe.



Tento symbol [prečiarknutá smetná nádoba na kolieskach podľa prílohy 4 smernice WEEE] upozorňuje na separovaný zber odpadu z elektrických a elektronických zariadení v krajinách EÚ. Nevyhadzujte tento prístroj do bežného domového odpadu. Na likvidáciu prístroja použite systém zberu a recyklácie odpadu vo vašej krajine.



Tento symbol [prečiarknutá smetná nádoba s kolieskami – Smernica 2006/66/ES Príloha II] upozorňuje na separovaný zber opotrebovaných batérií v krajinách EÚ. Batérie nevyhadzujte do domáceho odpadu. Na likvidáciu opotrebovaných batérií použite vratné a zberné systémy dostupné vo vašej krajine.



Aby ste predišli možnému poškodeniu sluchu, nepočúvajte nahrávky pri vysokej hlasitosti po dlhú dobu.

OLYMPUS CORPORATION

2951 Ishikawa-machi, Hachioji-shi, Tokyo 192-8507, Japan.

OLYMPUS EUROPA SE & CO. KG

Sídlo: Consumer Product Division
Wendenstrasse 14 – 18, 20097 Hamburg, Nemecko
Tel.: +49 40 – 23 77 3-0/Fax: +49 40 – 23 07 61
Zásielky: Modul H, Willi-Bleicher Str. 36, 52353 Düren, Nemecko
Poštová adresa: Postfach 10 49 08, 20034 Hamburg, Nemecko

Európska technická podpora zákazníkov:

Navštívte naše domovské stránky <http://www.olympus-europa.com>
alebo zavolajte na BEZPLATNÉ TELEFÓNNE ČÍSLO*: **00800 – 67 10 83 00**

Rakúsko, Belgicko, Česká republika, Dánsko, Fínsko, Francúzsko, Nemecko, Luxembursko, Holandsko, Nórsko, Poľsko, Portugalsko, Rusko, Španielsko, Švédsko, Švajčiarsko, Veľká Británia.

* Pozor: niektorí operátori (mobilných) telefónnych sietí nepovoľujú volanie čísel +800, alebo pred nimi vyžadujú zvláštnu predvoľbu.

Pre všetky ostatné európske krajiny alebo v prípade, keď sa nemôžete dovolať na vyššie uvedené číslo, použite, prosím, nasledujúce
PLATENÉ ČÍSLO: **+49 40 – 237 73 899.**

OLYMPUS IMAGING AUSTRALIA PTY LTD.

Ground Floor, 82 Waterloo Road, Macquarie Park NSW 2113, Australia PO Box 1991 Macquarie Centre NSW 2113
Tel: +61 2 9886 3992
<http://www.olympus.com.au>

Customer Service Centres:

Australia
Olympus Imaging Australia Pty Ltd.
Tel: **1300 659 678** / Fax: **+61 2 9889 7988**
<http://www.olympus.com.au>

New Zealand
Dictation Distributors Ltd.
Tel: **0800 659 678** / Fax: **+64 9 303 3189**
<http://www.dictation.co.nz>

